

VITA vPad easy

Uputstvo za rad



VITA uzimanje boja

VITA komunikacija boja

VITA proizvodnja boja

VITA kontrola boja

Izdanje: 06.13



VITA shade, VITA made.

VITA

Sadržaj

1	Predgovor	4
1.1	Opšte napomene	5
1.2	Autorsko pravo	5
2	Sadržaj isporuke	5
3	Tehničke informacije	5
3.1	Dimenzija / Težina	5
3.2	Električni podaci	5
3.3	Uslovi okoline	5
4	Namenska upotreba	6
5	Rukovanje upravljačkom jedinicom i čišćenje	6
5.1	Garancija i odgovornost	6
5.2	Rezervni delovi	6
5.3	Sigurnosne mere	6
6	Sigurnosne funkcije	7
6.1	Nestanak napona	7
7	Automatska kalibracija temperature	7
7.1	Servis	7
8	Puštanje u rad	8
8.1	Priključci uređaja	8
9	Opis upravljačke jedinice	9
9.1	Displej – opis	9
9.2	Pokretanje režima pripravnosti (Standby)	9
9.3	Isključivanje uređaja	9
9.4	Brzo hlađenje na temperaturu pripravnosti	9
9.5	Pokretanje i biranje programa pečenja	10
9.6	Menjanje programskih vrednosti – zadavanje novih	10
9.7	Tasteri za podizač	12
9.8	Tastatura	12
10	Servisni programi	13
11	Poruke o grešci	15
12	Tabele pečenja	16
12.1	VITA VM [®] 7	17
12.2	VITA VM [®] 9	18
12.3	VITA VM [®] 9 na VITABLOCS [®]	19
12.4	VITA VM [®] 13	20
12.5	VITA VM [®] 15	21
12.6	VITA VMK MASTER [®]	22
12.7	VITA TITANKERAMIK	23
12.8	VITA OMEGA 900	24
13	Indeks	26

1 Predgovor

1.1 Opšte napomene

Poštovani kupci,

zahvaljujemo Vam se na odluci da kupite upravljačku jedinicu VITA vPad easy za rukovanje i upravljanje uređajem VITA VACUMAT 6000 M.

Molimo da pre puštanja uređaja u rad pročitate ovo uputstvo za upotrebu! Uputstvo za upotrebu je značajna pomoć za uspешan i bezopasan rad uređaja.

Uputstvo za upotrebu sadrži važne informacije vezane za siguran, pravilan i ekonomičan rad uređaja. Ako ih se pridržavate, pomoći će vam da sprečite opasnosti, troškove servisiranja i vremena stajanja, kao i da povećate pouzdanost i vek trajanja uređaja.

Sve slike i crteži u ovom uputstvu za upotrebu služe kao reference koje nisu merodavne za konstrukciju uređaja u pojedinostima.

Uputstvo za upotrebu mora uvek biti dostupno uz uređaj. Njega mora pročitati i koristiti svaka osoba koja sa/na uređaju obavlja radove kao što su:

- rukovanje
- otklanjanje smetnji u toku rada
- čišćenje
- održavanje funkcionalnosti (održavanje, kontrola, servisiranje).

2.1 Autorsko pravo

Važni napomene o autorskom pravu:

© Autorsko pravo 2011, VITA Zahnfabrik. Sva prava zadržana.

Ovaj dokument i/ili softver, kao i podaci i informacije koje upućuju na druge ili su ovde sadržane, sadrže tajne i zakonom o autorskom pravu zaštićene informacije firme VITA Zahnfabrik. Ovaj dokument ne prenosi ili ne daje pravo ili licencu za korišćenje softvera, podataka ili informacije, pravo ili licencu za korišćenje vlasništva, prava ili obaveza u pogledu podrške VITA Zahnfabrik ili drugih usluga u vezi sa ovim. Svako pravo ili licencu za korišćenje softverskih podataka, informacija ili druga prava intelektualnog vlasništva VITA Zahnfabrik kao i svaka obaveza za pružanje usluge podrške, moraju se preneti putem posebnog dokumenta o saglasnosti firme VITA Zahnfabrik.

2 Sadržaj isporuke

2.1 Uređaj u specijalnoj kartonskoj ambalaži zajedno sa:

- 1 VITA vPad easy
- 1 uputstvo za upotrebu

3 Tehničke informacije

Upravljačka jedinica **VITA vPad easy**, memorijski kapacitet za 200 programa

3.1 Dimenzija / Težina

VITA vPad easy

- Širina: 235 mm
- Dubina: 156 mm
- Visina: 150 mm
- Težina: 0,6 kg
- Kućište: plastika

3.2 Električni podaci

Napon napajanja od 48 V DC dolazi preko spojnog kabla do VITA VACUMAT-a 6000 M.

Električno priključivanje: 230 V, 50/60 Hz

3.3 Uslovi okoline

- Temperatura okoline od 2°C do 40°C
- Relativna vlažnost vazduha maks. 80% pri 31°C

4 Namenska upotreba

Osnovne informacije o konstrukciji uređaja

Uređaj je proizveden prema tehničkim standardima i poznatim sigurnosno-tehničkim pravilima.

Uprkos tome, u slučaju nenamenske upotrebe mogu nastati situacije koje su opasne po život korisnika ili trećih lica, kao i oštećenja uređaja i drugih materijalnih vrednosti.

Nedozvoljeni načini rada

Nije dozvoljen rad uređaja sa gorivima, proizvodima itd. koji podležu propisu o opasnim materijalima ili na neki drugi način izazivaju štetne posledice po zdravlje osoblja, kao ni sa mehanizmima koje je promenio korisnik.

Dozvoljeni načini rada

Rad uređaja je dozvoljen samo ako se uputstvo za upotrebu u potpunosti pročita i razume i ako se poštuju tamo opisani postupci.

Drugačije ili izvedeno korišćenje, kao što je npr. obrada drugih proizvoda koji nisu predviđeni ili rad sa opasnim materijalima i materijalima štetnim po zdravlje, smatra se nenamenskim.

Proizvođač / dobavljač nije odgovoran za štete koje nastanu kao posledice toga. Sav rizik snosi sam korisnik.

5 Rukovanje upravljačkom jedinicom i čišćenje

Za rukovanje upravljačkom jedinicom **ne koristiti oštre ili vruće** predmete jer oni mogu da oštete folijsku tastaturu.

Oštećenja folijske tastature koja su nastala kao posledica nepravilnog postupanja pri rukovanju ili čišćenju nisu obuhvaćena garancijom.

5.1 Garancija i odgovornost

Garancija i odgovornost zasnivaju se na uslovima koji su definisani ugovorom.

❗ U slučaju izmene softvera bez znanja i saglasnosti
VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG gubi se pravo na garanciju.

5.2 Rezervni delovi

Rezervni delovi moraju da odgovaraju tehničkim zahtevima koje je definisao proizvođač. To je sa VITA originalnim rezervnim delovima uvek zagarantovano.

5.3 Sigurnosne mere

Molimo da se pre puštanja uređaja u rad pridržavate sigurnosnih mera za VITA VACUMAT 6000 M (u vezi sa tim pogledajte uputstvo za upotrebu uređaja VITA VACUMAT 6000 M – Sigurnosne mere)

6 Sigurnosne funkcije

Uređaj za pečenje je opremljen jednom upravljačkom jedinicom VITA vPad easy sa sledećim sigurnosnim i nadzornim funkcijama:

- Senzor temperature za nadzor
- Nadzor temperature
- Nadzor vakuuma
- Zaštita od nestanka napona
- Nadzor podizača

6.1 Nestanak napona

Uređaj ima zaštitu od nestanka napona. Ovaj element sprečava prekid programa i pogrešno pečenje u slučaju da se radi o kratkotrajnom nestanku napona. Zaštita od nestanka napona se aktivira čim napon nestane tokom trajanja programa pečenja.

Trajanje nestanka napona napajanja – kraće od 15 sek.

Program nastavlja da radi i ne prekida se, displej je za to vreme isključen. Kada se napon vrati, displej prikazuje prekid tekućeg programa.

Trajanje nestanka napona napajanja – veće od 15 sek.

Program se prekida, displej je isključen. Kada se napon vrati, displej prikazuje informaciju o nestanku napona.

⚠ Pažnja! Po dolasku napona, vreme potrebno za ponovno uključivanje upravljačke jedinice iznosi oko 20 sek.

7 Automatska kalibracija temperature

Automatsku kalibraciju temperature vrši procesor nakon svakog pokretanja programa pečenja.

Ova temperaturna kalibracija uzima u obzir, odnosno vrši korekciju svih odstupanja elektronskih komponenata u opsegu merenja i regulacije temperature.

Ova kalibracija se vrši na oko 5 ms tako da ne utiče na opšti vremenski tok. Na taj način se i pri dužim vremenima rada uređaja postiže konstantno vođenje temperature od +/- 1°C.

7.1 Servis

Dalje informacije o uređaju naći ćete na adresi:

<http://www.vita-zahnfabrik.com>

Osim toga imate mogućnost da se registrujete i automatski, putem e-pošte, dobijate aktuelne informacije o uređaju.

Za tehnička pitanja o uređaju, popravci i garanciji na raspolaganju su vam sledeće mogućnosti za kontakt:

Adresa e-pošte: instruments-service@vita-zahnfabrik.com

Tel. +49 (0) 7761 / 562 -105, -106, -101

8 Puštanje u rad

Potrebno je da vodite računa o postavljanju i puštanju u rad koji su opisani u uputstvu za upotrebu uređaja VITA VACUMAT 6000 M

- Upravljačku jedinicu priključite na VITA VACUMAT 6000 M pomoću priključnog kabela i utaknite upravljačku jedinicu VITA vPad easy
- Utaknite vakuumsku pumpu
- Utaknite vakuumsko crevo vakuumske pumpe
- Utaknite mrežni kabl
- Uključite uređaj putem glavnog prekidača
Podizač se postavlja u donji položaj, pa u gornji položaj i ponovo u donji položaj (merenje pređenog puta podizača)

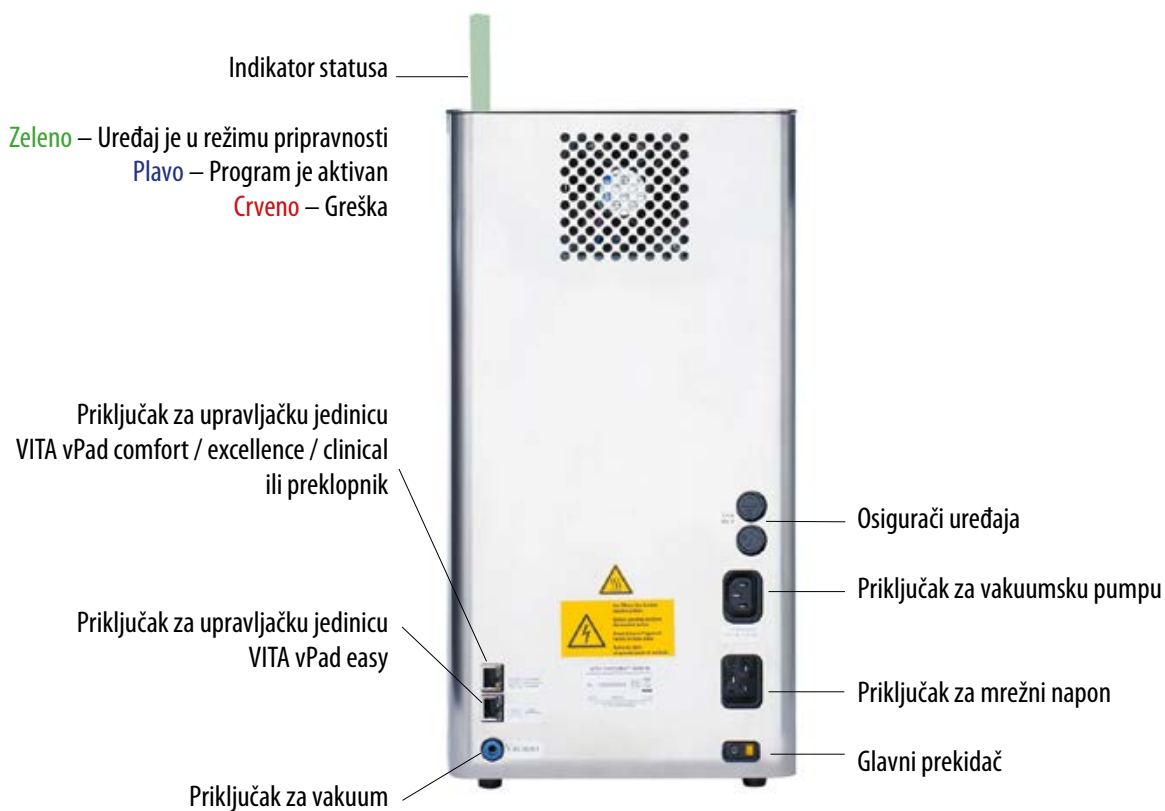
Informacije o pojedinačnim priključcima, pogledajte pikt. 8.1

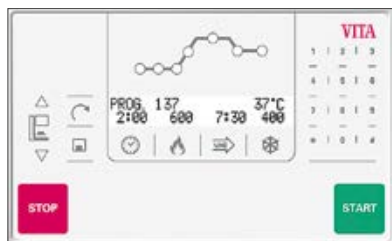
Pažnja! Na podizni tanjir postavite ležište za pečenje!

Rad uređaja bez ležišta za pečenje dovodi do oštećenja uređaja zbog toplotnog dejstva.

8.1 Priključci uređaja

(u vezi sa tim pogledajte i uputstvo za upotrebu uređaja VITA VACUMAT 6000 M)





9 Opis upravljačke jedinice

Opis LED dioda

Raspored **LED** dioda na krivoj pečenja s leva na desno:

- Vreme predušenja i temperatura predušenja
- Predvakuum
- Glavni vakuum
- Povećanje temperature
- Krajnja temperatura i vreme održavanja krajnje temperature
- Temperatura hlađenja
- Vreme održavanja temperature hlađenja

9.1 Displej – opis

Displej sa 2 linije ima sledeće funkcije:

Gornja linija: za prikaz broja programa i temperature peći.

Donja linija: za prikaz programskih vrednosti, temperature, vremena i vakuuma.

Nakon uključivanja uređaja u gornjem desnom uglu se prikazuje temperatura peći.

9.2 Pokretanje režima pripravnosti (Standby)

Izaberite program **br. 00** i pritisnite taster **#** - podizač se uvlači, a zagrevanje će se vršiti na temperaturi pripravnosti.

Tasterom **STOP** se prekida režim pripravnosti.

Temperatura pripravnosti se preko servisnog programa **br. 201** može podešavati u opsegu od 200°C – 800°C.

Ukoliko se uređaj uključi putem glavnog prekidača i pokrene režim pripravnosti, podizač prelazi u gornji položaj i oko 10 minuta ostaje otvoren 2-3 cm da bi isparila voda kondenzovana u izolaciji.

Nakon postizanja temperature pripravnosti i održavanja od 5 min, uređaj se zatvara.

9.3 Isključivanje uređaja

Izaberite program **br. 01** i pritisnite taster **#** - podizač se uvlači, indikator će pokazivati **STAND (PRIPRAVNOST)**, uređaj se može isključiti putem glavnog prekidača.

9.4 Brzo hlađenje na temperaturu pripravnosti

Izaberite program **br. 02** i pritisnite taster **#** - uključuje se vakuumska pumpa.






Ako je temperatura peći veća od temperature pripravnosti, podizač ostaje u donjem položaju, pumpa se uključuje, nakon postizanja temperature pripravnosti umanjene za 50°C podizač se uvlači i zagreva na temperaturu pripravnosti.

9.5 Pokretanje i biranje programa pečenja

Unesite **br. programa**
i potvrdite tasterom **#**.
Program aktivirajte tasterom **START**.





Indikator pokazuje na donju liniju:











- Vreme predušenja
- Vreme povećanja
- Vreme održavanja krajnje temperature
- Vreme održavanja hlađenja










Funkcije tastera kada je neki program aktivan	
	Potvrđivanje tokom izvršavanja programa Displej prikazuje temperaturu predušenja i krajnju temperaturu.
	Potvrđivanje tokom izvršavanja programa Displej prikazuje vremena pečenja.
	Potvrđivanje samo tokom izvršavanja programa Displej prikazuje vrednost vakuuma i vreme vakuuma.
	Potvrđivanje tokom izvršavanja programa Displej prikazuje temperaturu hlađenja.
	Potvrđivanje tokom izvršavanja programa Završava program pečenja koji je u toku.

9.6 Menjanje programskih vrednosti – zadavanje novih

Nakon izbora programa pečenja mogu da se proverene, odnosno promene programske vrednosti.

Izabrati program, odnosno uneti br. programa od br. 1 – 200 i potvrditi tasterom # , a zatim	
	Pritisnuti taster za podešavanje – LED dioda za predušenje trepće Displej prikazuje vreme predušenja i temperaturu predušenja
	Pritisnuti taster za vreme – vreme predušenja trepće Promeniti vreme putem tastature i potvrditi vrednost tasterom # . Opseg zadatih vrednosti: Vreme predušenja 0 – 40:00 min/s.
	Pritisnuti taster za temperaturu – prikaz temperature trepće Promenite temperaturu putem tastature i potvrdite vrednost tasterom # . Opseg zadatih vrednosti: Temperatura predušenja od 200°C – 800°C
	Pritisnuti taster za memorisanje – Režim podešavanja se završava – Pritisnuti taster Start – Pokreće se program
	ili proveriti / izmeniti ostale vrednosti u programu.

Izabrati program, odnosno uneti br. programa od br. 1 – 200 i potvrditi tasterom # , a zatim	
	Pritisnuti taster za podešavanje – LED dioda za predvakuum trepće
	Pritisnuti taster za vreme – vreme predvakuuma trepće Promeniti vreme putem tastature i potvrditi vrednost tasterom # . Opseg zadatih vrednosti: predvakuum 0 – 30:00 min/s
	Pritisnuti taster za memorisanje – Režim podešavanja se završava – Pritisnuti taster Start – Pokreće se program
	ili proveriti / izmeniti ostale vrednosti u programu.
	Pritisnuti taster za podešavanje – LED dioda za glavni vakuum trepće
	Pritisnuti taster za vreme – vreme glavnog vakuuma trepće Promeniti vreme putem tastature i potvrditi vrednost tasterom # . Opseg zadatih vrednosti: vreme vakuuma = maksimalno vreme za povećanje temperature plus vreme održavanja temperature.
	Pritisnuti taster za memorisanje – Režim podešavanja se završava – Pritisnuti taster Start – Pokreće se program
	ili proveriti / izmeniti ostale vrednosti u programu.
	Pritisnuti taster za podešavanje – LED dioda za vreme za povećanje temperature trepće
	Pritisnuti taster za vreme – vreme za povećanje temperature trepće Promeniti vreme putem tastature i potvrditi vrednost tasterom # . Opseg zadatih vrednosti: 03:00 do 40:00 min/s ili 20°C/min – 120°C/min. Ako se vrednost temperature ili vrednost vremena zadaju izvan dozvoljenih vrednosti, na displeju se prikazuje ERROR (GREŠKA) i poslednja vrednost.  Za povećanje temperature u servisnom programu br. 203 postoji i mogućnost biranja vrednosti povećanja temperature u °C/min (u vezi sa tim pogledajte pikt. 10, servisni program br. 203). Ukoliko se na osnovu unete vrednosti povećanja temperature u min/s postigne manje povećanje temperature od 20°C/min (proračunska) ili se prekorači maksimalna vrednost od 120°C, automatski se unosi važeća vrednost povećanja u min/s. Ukoliko se promeni zadata vrednost povećanja temperature za temperaturu predsušenja ili temperatura pečenja, zadržava se vrednost °C/min, a prilagođava se vreme u min/s.
	Pritisnuti taster za memorisanje – Režim podešavanja se završava – Pritisnuti taster Start – Pokreće se program
	ili proveriti / izmeniti ostale vrednosti u programu.

	Izabrati program, odnosno uneti br. programa od br. 1 – 200 i potvrditi tasterom # , a zatim
	Pritisnuti taster za podešavanje – LED dioda za krajnju temperaturu trepće
	Pritisnuti taster za temperaturu – prikaz temperature trepće Promenite temperaturu putem tastature i potvrdite vrednost tasterom # . Opseg zadatih vrednosti: Krajnja temperatura maks. 1.200°C
	Pritisnuti taster za vreme – Vreme održavanja krajnje temperature trepće Promeniti vreme putem tastature i potvrditi vrednost tasterom # .
	Pritisnuti taster za memorisanje – Režim podešavanja se završava – Pritisnuti taster Start – Pokreće se program
	ili proveriti / izmeniti ostale vrednosti u programu.
	Pritisnuti taster za podešavanje – LED dioda za temperaturu hlađenja trepće
	Pritisnuti taster za temperaturu – prikaz temperature trepće Promenite temperaturu putem tastature i potvrdite vrednost tasterom # . Opseg zadatih vrednosti: 200°C – 800°C
	Pritisnuti taster za memorisanje – Režim podešavanja se završava – Pritisnuti taster Start – Pokreće se program
	ili proveriti / izmeniti ostale vrednosti u programu.
	Pritisnuti taster za podešavanje – LED dioda za vreme održavanja hlađenja trepće Promeniti vreme putem tastature i potvrditi vrednost tasterom # Opseg zadatih vrednosti: Vreme držanja 0 – 40:00 min/s.
	Pritisnuti taster za memorisanje – Režim podešavanja se završava – Pritisnuti taster Start – Pokreće se program

9.7 Tasteri za podizač



Tasteri za pomeranje podizača **nagore / nadole**

Tasteri su aktivni kada nije izabran nijedan program pečenja i nijedan servisni program.

9.8 Tastatura



0 – 9 = unos vrednosti za temperaturu i vreme

= taster za potvrdu

***** = taster za brisanje

10 Servisni programi

Svi programi koji su navedeni u tabeli biraju se putem tastature korišćenjem brojeva navedenih pod „Br. prog.“ i potvrđuju **tasterom #**.

Prog. br.	Program	Unos / Opis	Prikaz
201 – #	Promena temperature pripravnosti	Pritisnuti taster za temperaturu – vrednost trepće Uneti vrednost i potvrditi tasterom # Opseg ulaznih vrednosti 200°C – 800°C	Prikaz temperature pripravnosti
202 – #	Usklađivanje temperature	Pritisnuti taster za temperaturu - vrednost trepće Uneti vrednost i potvrditi tasterom # Opseg ulaznih vrednosti +/- 20°C – unos putem tastature Pomoću tastera za podešavanje bira se predznak „minus“. Završiti tasterom za memorisanje	Displej prikazuje vrednost
203 – #	Podešavanje povećanja temperature	Povećanje u °C ili min/s izabrati tasterom za podešavanje Završiti tasterom za memorisanje.	
204 – #	Bez funkcije		
205 – #	Položaji podizača za predušenje i hlađenje – podešavanje Vremenski interval podizača	Vremenski interval Opseg ulaznih vrednosti: 20 s – 2 min Položaj podizača 1 za predušenje Opseg ulaznih vrednosti 0 – 30% Pritisnuti taster za podešavanje : Položaj podizača 2 za predušenje Opseg ulaznih vrednosti 30 – 50% Pritisnuti taster za podešavanje : Položaj podizača 3 za predušenje Opseg ulaznih vrednosti 50 – 80% Pritisnuti taster za podešavanje : Položaj podizača za hlađenje Opseg ulaznih vrednosti 0 – 80% Završiti tasterom za memorisanje	Displej prikazuje vremenski interval i Položaj podizača 1 Displej prikazuje položaj podizača 2 Displej prikazuje položaj podizača 3 Displej prikazuje položaj podizača 4 Displej prikazuje temperaturu peći

Prog. br.	Program	Unos / Opis	Prikaz
206 – #	Brzina podizača	Pritisnuti taster za vreme – vrednost na displeju trepće Uneti vrednost i potvrditi tasterom # Opseg ulaznih vrednosti: 0 – 99 Završiti tasterom za memorisanje .	Displej prikazuje unetu vrednost Displej prikazuje temperaturu peći
207 – #	Inicijalizacija	Sve unapred zadate vrednosti za vremena i temperature iz VITA tabele pečenja učitane su u memoriju. Pažnja! Strani programi se brišu.	Displej prikazuje „Program“
208 – #	Signalizacija	Pritisnuti taster za podešavanje Izbor 1 = Kraj programa, jednokratna signalizacija Izbor 2 = Kraj programa, trajanje signala Završiti tasterom za memorisanje	Displej prikazuje 1 ili Displej prikazuje temperaturu peći
209 – #	Brojač radnih sati	Završiti tasterom STOP	Displej prikazuje radne sate Displej prikazuje temperaturu peći
210 – #	Resetovanje na standardna podešenja	Standardno podešenje za <ul style="list-style-type: none"> • brzinu podizača • usklađivanje temperature • signalizaciju kraja programa Program se automatski izvršava i signalizira kraj nizom „bip“ tonova	Displej prikazuje temperaturu peći
214 – #	Verzija softvera	Završiti tasterom STOP	Prikaz verzije softvera

11 Poruke o grešci

Br. greške	Greška	Rešenje
1	Podizač je blokiran	Očistiti mehanizam podizača
2	Ventilator je u kvaru	Proveriti priključak ventilatora – isključiti ventilator
3	Vakuum nije kalibrisan	Očistiti podizni tanjir Proveriti vakuumsku pumpu Proveriti i očistiti zaptivku podiznog tanjira
4	Vakuum nije postignut	Proveriti vakuumsku pumpu
5	Senzor temperature je u kvaru	Zameniti senzor temperature
6	Bez funkcije	
7	Bez funkcije	
8	Bez funkcije	
9	Greška pri ažuriranju softvera	Ponovo instalirati ispravku softvera

12 Tabele pečenja

Pažnja:

Kod dentalnih keramika rezultat pečenja u velikoj meri zavisi od individualnog postupka pečenja i konstrukcije skeleta koje izvodi korisnik. Vrsta peći, položaj senzora temperature, nosač keramike za pečenje, kao i veličina radnog modela su značajni faktori koji utiču na rezultat.

Naše tehničke preporuke za temperature pečenja (nezavisno od toga da li su dobijene usmenim, pisanim ili putem praktičnih uputstava) se zasnivaju na brojnim sopstvenim iskustvima i eksperimentima.

Ipak, ove podatke korisnik treba da posmatra samo kao referentne vrednosti.

Ukoliko površina, transparentnost ili stepen sjaja ne odgovaraju optimalnim uslovima za željeni rezultat, postupak pečenja se mora prilagoditi. Za postupak pečenja nije odlučujuća temperatura pečenja koju pokazuje uređaj, već izgled i površinska konzistencija keramike koja se peče posle završenog procesa.

Objašnjenje parametara pečenja

Vt. °C	početna temperatura
 min.	vreme predušenja u min., vreme zatvaranja
 min.	vreme zagrevanja u min.
 °C / min.	porast temperature u stepenima Celzijusa u min.
pribl. temp. °C	krajnja temperatura
 min.	vreme održavanja krajnje temperature
 °C / min.	temperatura hlađenja
 min.	vreme održavanja temperature hlađenja
VAC min.	vreme održavanja vakuuma u min.

12.1 VITA VM®7

Prog. br.	Program	Vt. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	pribl. temp. °C	→ min.	VAC min.
61	MARGIN pečenje	500	6.00	7.40	60	960	1.00	7.40
62	EFFECT LINER pečenje	500	6.00	8.11	55	950	1.00	8.11
63	1. pečenje dentina	500	6.00	7.27	55	910	1.00	7.27
64	2. pečenje dentina	500	6.00	7.16	55	900	1.00	7.16
65	Pečenje za popravak nedostataka boje	500	6.00	3.00	100	800	0.00	–
66	Pečenje za postizanje sjaja	500	0.00	5.00	80	900	1.00	–
67	Pečenje za postizanje sjaja sa VITA AKZENT Plus	500	4.00	5.00	80	900	1.00	–
68	Pečenje za korekcije sa COR	500	4.00	6.00	55	830	1.00	6.00

Rezultat pečenja dentalne keramike u velikoj meri zavisi od individualnih postupaka pečenja korisnika, tj. od vrste peći, položaja temperaturnog senzora, nosača keramike za pečenje, kao i veličine radnog modela u postupku pečenja.

Naše tehničke preporuke za temperature pečenja (nezavisno od toga da li su dobijene usmenim, pisanim ili putem praktičnih uputstava) se zasnivaju na brojnim sopstvenim iskustvima i eksperimentima. Ipak, ove podatke korisnik treba da posmatra samo kao referentne vrednosti.

Ukoliko površina, transparentnost ili stepen sjaja ne odgovaraju optimalnim uslovima za željeni rezultat pečenja, postupak pečenja se mora prilagoditi. Za postupak pečenja nije odlučujuća temperatura pečenja koju pokazuje uređaj, već izgled i površinska konzistencija keramike koja se peče posle završenog procesa.

12.2 VITA VM®9

Prog. br.	Program	Vt. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C / min.	pribl. temp. °C	→ min.	↘ °C	→ min.	VAC min.
48	Plamen za čišćenje	500	3.00	6.00	33	700	5.00	–	–	–
49	Regenerativno pečenje	500	0.00	5.00	100	1000	15.00	–	–	–
52	BASE DENTINE Wash pečenje*	500	2.00	8.11	60	950	1.00	–	–	8.11
53	MARGIN pečenje	500	6.00	8.21	55	960	1.00	–	–	8.21
54	EFFECT LINER pečenje	500	6.00	7.49	55	930	1.00	–	–	7.49
55	1. pečenje dentina	500	6.00	7.27	55	910	1.00	600**	0.01	7.27
56	2. pečenje dentina	500	6.00	7.16	55	900	1.00	600**	0.01	7.16
57	Pečenje za postizanje sjaja	500	0.00	5.00	80	900	1.00	600**	0.01	–
58	Pečenje za postizanje sjaja sa VITA AKZENT Plus	500	4.00	5.00	80	900	1.00	600**	0.01	–
59	Pečenje za korekcije sa COR	500	4.00	4.20	60	760	1.00	500**	0.01	4.20

* kod obojenog VITA In-Ceram YZ izvršiti BASE DENTINE Wash pečenje.

PAŽNJA: kod neobojenog VITA In-Ceram YZ se izbacuje ovo pečenje!

** Dugotrajno hlađenje do odgovarajuće temperature se preporučuje za poslednje pečenje keramike za fasetiranje, gde pozicija podizanja kod VITA VACUMAT uređaja treba da bude > 75%.

Rezultat pečenja dentalne keramike u velikoj meri zavisi od individualnih postupaka pečenja korisnika, tj. od vrste peći, položaja temperaturnog senzora, nosača keramike za pečenje, kao i veličine radnog modela u postupku pečenja.

Naše tehničke preporuke za temperature pečenja (nezavisno od toga da li su dobijene usmenim, pisanim ili putem praktičnih uputstava) se zasnivaju na brojnim sopstvenim iskustvima i eksperimentima. Ipak, ove podatke korisnik treba da posmatra samo kao referentne vrednosti.

Ukoliko površina, transparentnost ili stepen sjaja ne odgovaraju optimalnim uslovima za željeni rezultat pečenja, postupak pečenja se mora prilagoditi. Za postupak pečenja nije odlučujuća temperatura pečenja koju pokazuje uređaj, već izgled i površinska konzistencija keramike koja se peče posle završenog procesa.

12.3 VITA VM®9 na VITABLOCS®





Prog. br.	Program	Vt. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C / min.	pribl. temp. °C	→ min.	VAC min.
42	Pečenje za popravak nedostataka boje VITA AKZENT Plus	500	4.00	4.45	80	880	1.00	–
43	1. Pečenje za individualno prilagođavanje VITA VM 9	500	6.00	7.49	55	930	1.00	7.49
44	2. Pečenje za individualno prilagođavanje VITA VM 9	500	6.00	7.38	55	920	1.00	7.38
45	Pečenje za postizanje sjaja VITA AKZENT Plus, VITA AKZENT Plus Glaze, VITA AKZENT Plus Glaze Spray, VITA AKZENT Plus finishing agent	500	4.00	5.15	80	920	1.00	–
46	Pečenje za postizanje sjaja VITA GLAZE LT prašak	500	4.00	3.30	80	780	1.00	–
47	Pečenje za korekcije sa VITA VM 9 COR	500	4.00	4.40	60	780	1.00	4.40
104	Pečenje za postizanje sjaja VITA GLAZE LT pasta	500	6.00	3.30	80	780	1.00	–

Rezultat pečenja dentalne keramike u velikoj meri zavisi od individualnih postupaka pečenja korisnika, tj. od vrste peći, položaja temperaturnog senzora, nosača keramike za pečenje, kao i veličine radnog modela u postupku pečenja.

Naše tehničke preporuke za temperature pečenja (nezavisno od toga da li su dobijene usmenim, pisanim ili putem praktičnih uputstava) se zasnivaju na brojnim sopstvenim iskustvima i eksperimentima. Ipak, ove podatke korisnik treba da posmatra samo kao referentne vrednosti.

Ukoliko površina, transparentnost ili stepen sjaja ne odgovaraju optimalnim uslovima za željeni rezultat pečenja, postupak pečenja se mora prilagoditi. Za postupak pečenja nije odlučujuća temperatura pečenja koju pokazuje uređaj, već izgled i površinska konzistencija keramike koja se peče posle završenog procesa.

12.4 VITA VM®13





Prog. br.	Program	Vt. °C	 min.	 min.	 °C / min.	pribl. temp. °C	 min.	VAC min.
26	Pečenje oksida	Molimo da vodite računa o podacima proizvođača legura!						
27	WASH OPAQUE pečenje	500	2.00	5.12	75	890	2.00	5.12
28	WASH OPAQUE PASTE pečenje	500	4.00	5.12	75	890	2.00	5.12
29	OPAQUE pečenje	500	2.00	5.12	75	890	1.00	5.12
30	OPAQUE PASTE pečenje	500	4.00	5.12	75	890	1.00	5.12
31	WASH OPAQUE pečenje kod skeleta od legura bez plemenitih metala	500	2.00	5.52	75	940	2.00	5.52
32	WASH OPAQUE PASTE pečenje kod skeleta od legura bez plemenitih metala	500	4.00	5.52	75	940	2.00	5.52
33	OPAQUE pečenje kod skeleta od legura bez plemenitih metala	500	2.00	5.36	75	920	1.00	5.36
34	OPAQUE PASTE pečenje kod skeleta od legura bez plemenitih metala	500	4.00	5.36	75	920	1.00	5.36
35	MARGIN pečenje	500	6.00	7.05	55	890	2.00	7.05
36	EFFECT LINER pečenje	500	6.00	7.05	55	890	1.00	7.05
37	1. pečenje dentina	500	6.00	6.55	55	880	1.00	6.55
38	2. pečenje dentina	500	6.00	6.44	55	870	1.00	6.44
39	Pečenje za postizanje sjaja	500	0.00	4.45	80	880	2.00	–
40	Pečenje za postizanje sjaja sa VITA AKZENT Plus	500	4.00	4.45	80	880	1.00	–
41	Pečenje za korekcije sa COR	500	4.00	6.00	50	800	1.00	6.00

Rezultat pečenja dentalne keramike u velikoj meri zavisi od individualnih postupaka pečenja korisnika, tj. od vrste peći, položaja temperaturnog senzora, nosača keramike za pečenje, kao i veličine radnog modela u postupku pečenja.

Naše tehničke preporuke za temperature pečenja (nezavisno od toga da li su dobijene usmenim, pisanim ili putem praktičnih uputstava) se zasnivaju na brojnim sopstvenim iskustvima i eksperimentima. Ipak, ove podatke korisnik treba da posmatra samo kao referentne vrednosti.

Ukoliko površina, transparentnost ili stepen sjaja ne odgovaraju optimalnim uslovima za željeni rezultat pečenja, postupak pečenja se mora prilagoditi. Za postupak pečenja nije odlučujuća temperatura pečenja koju pokazuje uređaj, već izgled i površinska konzistencija keramike koja se peče posle završenog procesa.

12.5 VITA VM®15

Prog. br.	Program	Vt. °C	 min.	 min.	 °C / min.	pribl. temp. °C	 min.	VAC min.
14	Pečenje oksida	Molimo da vodite računa o podacima proizvođača legura!						
15	WASH OPAQUE pečenje	400	2.00	6.00	70	820	1.00	6.00
16	WASH OPAQUE PASTE pečenje	400	6.00	6.00	70	820	1.00	6.00
17	OPAQUE pečenje	400	2.00	6.00	70	820	1.00	6.00
18	OPAQUE PASTE pečenje	400	6.00	6.00	70	820	1.00	6.00
19	MARGIN pečenje	400	6.00	8.12	50	810	1.00	8.12
20	EFFECT LINER pečenje	400	6.00	8.12	50	810	1.00	8.12
21	1. pečenje dentina	400	6.00	8.00	50	800	1.00	8.00
22	2. pečenje dentina	400	6.00	7.48	50	790	1.00	7.48
23	Pečenje za postizanje sjaja sa VITA AKZENT Plus	400	4.00	4.52	80	790	1.00	–
24	Pečenje za postizanje sjaja VITA GLAZE LT	400	4.00	4.45	80	780	1.00	–
25	Pečenje za korekcije sa COR	400	4.00	7.00	50	750	1.00	7.00
103	Pečenje za postizanje sjaja	400	0.00	4.52	80	790	1.00	–

Rezultat pečenja dentalne keramike u velikoj meri zavisi od individualnih postupaka pečenja korisnika, tj. od vrste peći, položaja temperaturnog senzora, nosača keramike za pečenje, kao i veličine radnog modela u postupku pečenja.

Naše tehničke preporuke za temperature pečenja (nezavisno od toga da li su dobijene usmenim, pisanim ili putem praktičnih uputstava) se zasnivaju na brojnim sopstvenim iskustvima i eksperimentima. Ipak, ove podatke korisnik treba da posmatra samo kao referentne vrednosti.

Ukoliko površina, transparentnost ili stepen sjaja ne odgovaraju optimalnim uslovima za željeni rezultat pečenja, postupak pečenja se mora prilagoditi. Za postupak pečenja nije odlučujuća temperatura pečenja koju pokazuje uređaj, već izgled i površinska konzistencija keramike koja se peče posle završenog procesa.

12.6 VITA VMK MASTER®

Prog. br.	Program	Vt. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C / min.	pribl. temp. °C	→ min.	VAC min.
90	Pečenje oksida	Molimo da vodite računa o podacima proizvođača legura !						
91	WASH pečenje	500	2.00	5.45	80	960	1.00	5.45
92	PASTE WASH pečenje	500	6.00	5.45	80	960	1.00	5.45
93	OPAQUE pečenje	500	2.00	5.38	80	950	1.00	5.38
94	PASTE OPAQUE pečenje	500	6.00	5.38	80	950	1.00	5.38
95	MARGIN pečenje	500	6.00	8.00	55	940	1.00	8.00
96	LUMINARY pečenje	500	6.00	8.00	55	940	1.00	8.00
97	Pečenje za popravak nedostataka boje	500	4.00	4.45	80	880	1.00	4.45
98	1. pečenje dentina	500	6.00	7.49	55	930	1.00	7.49
99	2. pečenje dentina	500	6.00	7.38	55	920	1.00	7.38
100	Pečenje za postizanje sjaja	500	0.00	5.15	80	920	1.00	–
101	Pečenje za postizanje sjaja sa VITA AKZENT Plus	500	4.00	5.15	80	920	1.00	–
102	Pečenje za korekcije sa COR	500	6.00	6.33	55	860	1.00	6.33

Pažnja:

Kod dentalnih keramika rezultat pečenja u velikoj meri zavisi od individualnog postupka pečenja i konstrukcije skeleta koje izvodi korisnik. Vrsta peći, položaj senzora temperature, nosač keramike za pečenje, kao i veličina radnog modela su značajni faktori koji utiču na rezultat.

Naše tehničke preporuke za temperature pečenja (nezavisno od toga da li su dobijene usmenim, pisanim ili putem praktičnih uputstava) se zasnivaju na brojnim sopstvenim iskustvima i eksperimentima. Ipak, ove podatke korisnik treba da posmatra samo kao referentne vrednosti.

Ukoliko površina, transparentnost ili stepen sjaja ne odgovaraju optimalnim uslovima za željeni rezultat, postupak pečenja se mora prilagoditi. Za postupak pečenja nije odlučujuća temperatura pečenja koju pokazuje uređaj, već izgled i površinska konzistencija keramike koja se peče posle završenog procesa.

12.7 VITA TITANKERAMIK

Prog. br.	Program	Vt. °C	→ min.	↗ min.	↗ °C/min.	pribl. temp. °C	→ min.	↘ °C	→ min.	VAC min.
69	Pečenje za vezivanje paste	400	6.00	6.00	67	800	1.00	–	–	7.00
70	Pečenje za vezivanje praška	400	2.00	6.00	67	800	1.00	–	–	7.00
71	Opaque pečenje	400	2.00	4.00	98	790	1.00	400*	0.01	5.00
72	MARGIN pečenje	400	6.00	7.00	53	770	1.00	400*	0.01	8.00
76	Pečenje za popravak nedostataka boje	400	4.00	3.00	100	700	1.00	400*	0.01	–
73	1. pečenje dentina	400	6.00	7.00	53	770	1.00	400*	0.01	8.00
74	2. pečenje dentina	400	6.00	7.00	53	770	1.00	400*	0.01	8.00
75	Pečenje za postizanje sjaja	400	0.00	4.00	93	770	1.00	400*	0.01	5.00
77	Pečenje za postizanje sjaja sa VITA Akzent Plus	400	4.00	4.00	93	770	1.00	400*	0.01	5.00

Posle osnovnog pečenja, sva pečenja se moraju izvesti pod punim vakuumom (uklj. vreme održavanja).





* Dugotrajno pečenje do 400°C se naročito preporučuje kod masivnih restauracija.

Kod dentalnih keramika rezultat pečenja u velikoj meri zavisi od individualnog postupka pečenja koji izvodi korisnik, odnosno od vrste peći, položaja senzora temperature, nosača keramike za pečenje, kao i veličina radnog modela u postupku pečenja i dr.

Naše tehničke preporuke za temperature pečenja (nezavisno od toga da li su dobijene usmenim, pisanim ili putem praktičnih uputstava) se zasnivaju na brojnim sopstvenim iskustvima i eksperimentima. Ipak, ove podatke korisnik treba da posmatra samo kao referentne vrednosti.

Ukoliko površina, transparentnost ili stepen sjaja ne odgovaraju optimalnim uslovima za željeni rezultat pečenja, postupak pečenja se mora prilagoditi. Za postupak pečenja nije odlučujuća temperatura pečenja koju pokazuje uređaj, već izgled i površinska konzistencija keramike koja se peče posle završenog procesa.

12.8 VITA OMEGA 900

Prog. br.	Program	Vt. °C	 min.	 min.	 °C / min.	pribl. temp. °C	 min.	VAC min.
78	Pečenje oksida	Molimo da vodite računa o podacima proizvođača legura!						
79	WASH OPAQUE prašak	600	2.00	4.00	75	900	2.00	4.00
80	WASH OPAQUE pasta	500	6.00	6.00	67	900	3.00	6.00
81	OPAQUE prašak	600	2.00	4.00	75	900	1.00	4.00
82	OPAQUE pasta	500	6.00	6.00	67	900	2.00	6.00
83	MARGIN pečenje	600	6.00	6.00	50	900	2.00	6.00
84	1. pečenje dentina	600	6.00	6.00	50	900	1.00	6.00
85	2. pečenje dentina	600	6.00	6.00	48	890	1.00	6.00
86	Pečenje za korekcije sa COR	600	4.00	6.00	33	800	1.00	6.00
87	Pečenje za postizanje sjaja	600	–	4.00	75	900	2.00	–
88	Pečenje za postizanje sjaja sa Akzent Fluid-om	600	4.00	4.00	75	900	2.00	–
89	Pečenje za postizanje sjaja sa Akz 25	600	4.00	4.00	75	900	1.00	–

Rezultat pečenja dentalne keramike u velikoj meri zavisi od individualnih postupaka pečenja korisnika, tj. od vrste peći, položaja temperaturnog senzora, nosača keramike za pečenje, kao i veličine radnog modela u postupku pečenja.

Naše tehničke preporuke za temperature pečenja (nezavisno od toga da li su dobijene usmenim, pisanim ili putem praktičnih uputstava) se zasnivaju na brojnim sopstvenim iskustvima i eksperimentima. Ipak, ove podatke korisnik treba da posmatra samo kao referentne vrednosti. Ukoliko površina, transparentnost ili stepen sjaja ne odgovaraju optimalnim uslovima za željeni rezultat pečenja, postupak pečenja se mora prilagoditi.

Za postupak pečenja nije odlučujuća temperatura pečenja koju pokazuje uređaj, već izgled i površinska konzistencija keramike koja se peče posle završenog procesa.

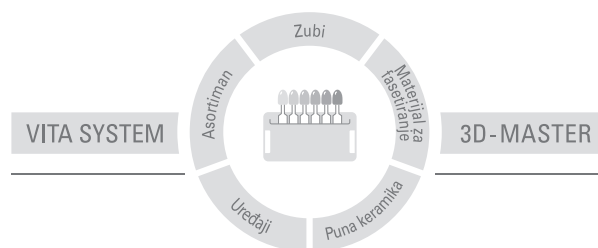
Za optimalne rezultate veznog materijala preduslov je malo naprezanje u keramici. Dobar rezultat zavisi i od veličine radnog komada koji se proizvodi, vrste, tvrdoće i termoprovodnosti korišćene legure, a naročito od izvođenja pečenja svakog tehničara.

Veoma dobri rezultati se već godinama postižu ako je koeficijent termičkog širenja legure – meren u opsegu od 25°C – 600°C – jednak 14,0 – 14,4 x 10⁻⁶ x K⁻¹ i VITA OMEGA 900, meren u opsegu od 25°C – 500°C jednak 13,4 – 13,9 x 10⁻⁶ x K⁻¹. Kod većih KTŠ-vrednosti legura, u fazi hlađenja posle 1. pečenja dentina, ne sme se primenjivati temperaturni opseg od 900°C – 700°C duže od 3 minuta.

13 Indeks

A		R	
Automatsko kalibracija temperature	7	Rezervni delovi	6
Autorsko pravo	4	Rukovanje upravljačkom jedinicom i čišćenje	6
B		S	
Brojač radnih sati	14	Sadržaj isporuke	5
Brzina podizača	14	Servis	7
Brzo hlađenje	9	Servisni programi	13
D		Signalizacija	14
Dimenzija / Težina	5	Sigurnosne funkcije	7
Displej – opis	9	Sigurnosne mere	6
Dozvoljeni načini rada	6	Standardna podešenja	14
E		T	
Električni podaci	5	Tabela pečenja	15
G		Tastatura	12
Garancija	6	Tasteri za podizač	12
I		Tehničke informacije	5
Indikator statusa	8	Temperatura predušenja	9, 10
Inicijalizacija	14	Trajanje nestanka napona napajanja	7
Isključivanje uređaja	9	U	
M		Usklađivanje temperature	7, 13
Menjanje programskih vrednosti	10	Uslovi okoline	5
N		V	
Namenska upotreba	6	VITA OMEGA 900	24
Nedozvoljeni načini rada	6	VITA TITANKERAMIK	23
Nestanak napona	7	VITA VM [®] 13	20
O		VITA VM [®] 15	21
Odgovornost	6	VITA VM [®] 7	17
Opis LED dioda	9	VITA VM [®] 9	18
P		VITA VM [®] 9 na VITABLOCS [®]	19
Pokretanje i biranje programa pečenja	10	VITA VMK Master	22
Pokretanje režima pripravnosti (Standby)	9	VITA vPad easy	5
Položaji podizača	13	Vreme održavanja hlađenja	10
Postavljanje i puštanje u rad	8	Vreme održavanja krajnje temperature	10
Priključni uređaja	8	Vreme povećanja	10
Promena	13	Vreme predušenja	10
Puštanje u rad	8	Vremenski interval podizača	13
		Z	
		Zaštita od nestanka napona	7

Sa jedinstvenim VITA SYSTEM 3D-MASTER sistematski se određuju i potpuno reprodukuju sve prirodne boje zuba.



Pažnja: Naše proizvode koristiti prema uputstvima za upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost za štete koje su nastale usled nepravilnog rukovanja ili obrade. Korisnik je u obavezi da pre upotrebe proveri da li je proizvod prikladan za predviđenu oblast primene. Odgovornost se ne prihvata i kada se proizvod obrađuje u nepovoljnoj, odnosno neodobrenoj kombinaciji sa materijalima i uređajima drugih proizvođača. U ostalim slučajevima naša odgovornost je ograničena za ispravnost podataka nezavisno od pravnog osnova, i u meri propisanoj zakonom, a u svakom slučaju do vrednosti isporučene robe po osnovu izdatog računa bez poreza. Naročito ne prihvatamo odgovornost, ukoliko je to dozvoljeno zakonom, za propuštenu korist, za posredne štete, za posledične štete ili za potraživanje trećih lica u odnosu na kupca. Zahtevi za nadoknadu štete (odgovornost zbog prekida ugovora, poz. kršenje ugovora, nedozvoljena rukovanja itd.) važe samo u slučaju namerne ili grube nemarnosti. VITA Modulbox nije obavezan sastavni deo proizvoda.

Izdanje ovog informatora: 06.13



VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Postfach 1338 · D-79704 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik